

**Zmluva o dodaní vecí a poskytnutí licencie č.01MP/2019, ev. č.  
odberateľa: 47.../2019**

(uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka)

(ďalej len „zmluva“)

**uzatvorená medzi zmluvnými stranami**

1. Dodávateľ: PETERSON TECHNIK, s.r.o.  
Sídlo: Jesenského 2, 949 01 Nitra  
Zastúpený: Ing. Daniel Škarbala  
IČO: 36 553 034  
DIČ: 2021729567  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: SK50 0200 0000 0026 6050 4959  
Telefón/fax: +421 37 6517 710  
Zapísaný v OR Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 13918/N  
(ďalej len „dodávateľ“)

**a**

2. Odberateľ: TRNAVSKÁ VODÁRENSKA SPOLOČNOSŤ, a. s.  
Sídlo: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany  
Zastúpený: Ing. Radovan Foltinský- predseda predstavenstva  
Ivan Šiška – člen predstavenstva  
IČO: 36252484  
DIČ: SK2020172264  
Bankové spojenie: VÚB, a.s.  
Číslo účtu: SK71 0200 0000 2700 0300 2212  
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel: Sa, vložka č. 10263/T  
(ďalej len „odberateľ“ a dodávateľ a odberateľ spolu aj „zmluvné strany“)

### I. Základné ustanovenia

1. Dodávateľ sa na základe zmluvy zaväzuje dodať odberateľovi tovar vymedzený v čl. II. zmluvy v termíne podľa čl. III. zmluvy a poskytnúť mu licenciu k softvéru ESI(tronic) 2.0. Mechanik dodávanému spolu s tovarom a odberateľ sa zaväzuje zaplatiť za dodaný tovar cenu za dodanie predmetu zmluvy uvedenú v čl. IV. zmluvy za podmienok uvedených v čl. V. zmluvy.

### II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je dodanie diagnostického softvéru ESI(tronic) 2.0. Mechanik a užívateľskej licencie na dobu 36 mesiacov odo dňa platnosti zmluvy a dodanie hardware-u (modulu pre diagnostiku elektronických systémov BOSCH KTS 590 a notebooku Lenovo Thinkpad Edge E5XX) a súčasne aj vykonanie inštalačných prác a zaškolenie povereného zástupcu odberateľa s obsluhou dodávaného software-u aj hardware-u (ďalej tiež len „tovar“ alebo „predmet zmluvy“), všetko v rozsahu podľa cenovej ponuky č. PO15/19/0069 zo dňa 28.3.2019 (ďalej tiež len „cenová ponuka“), ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy ako jej príloha č.1.Licenciou sa na účely tejto zmluvy rozumie užívateľské oprávnenie a súhlas na použitie diagnostického softvéru ESI(tronic) 2.0. Mechanik odberateľom za podmienok dohodnutých touto zmluvou, pričom licencia sa na základe zmluvy udeľuje ako nevýhradná, v územne obmedzenom rozsahu na použitie na území SR počas obdobia 36 mesiacov odo dňa

platnosti zmluvy. Odmena za udelenie licencie je súčasťou ceny za dodanie predmetu zmluvy podľa čl. IV zmluvy. V prípade sporov ohľadom spôsobu užívania predmetného diagnostického softvéru zo strany odberateľa sa zmluvné strany zaväzujú k vyriešeniu vecí prednostne vzájomným rokovaním a vzájomnou dohodou.

2. Spolu s predmetom plnenia podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zmluvy bude odberateľovi dodaná aj potrebná dokumentácia dodávaná výrobcom. Táto dokumentácia bude odberateľovi dodaná v slovenskom jazyku alebo v českom jazyku, v prípade cudzojazyčných dokladov musia byť priložené úradne overené preklady.

### **III. Termín dodania**

1. Termín dodania predmetu zmluvy bol vzájomne dohodnutý medzi zmluvnými stranami do 14 kalendárnych dní odo dňa platnosti zmluvy.

### **IV. Cena za dodanie predmetu zmluvy**

1. Celková cena za dodanie predmetu zmluvy v rozsahu podľa Prílohy č. 1 zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v účinnom znení a v súlade s jeho vykonávacími predpismi vo výške 7.154,41Eur bez DPH (DPH 20%: 1.430,88 Eur, celková cena za dodanie predmetu zmluvy s DPH: 8.585,29 Eur). V cene za dodanie predmetu zmluvy je zahrnuté poskytnutie užívateľskej licencie odberateľovi k softvéru podľa čl. II ods. 1 zmluvy na obdobie 36 celých mesiacov odo dňa platnosti zmluvy, ako aj sprístupnenie online aktualizácii diagnostického software-u.
2. Náklady na doinštalovanie aktualizácie znáša odberateľ. V prípade objednania tejto služby u dodávateľa, spočívajúcej v doinštalovaní aktualizácii software-u, berie odberateľ na vedomie, že cena jej poskytnutia sa vypočíta tak, že sa vynásobí počet hodín (aj začatých) objednaného servisného zásahu potrebných na vykonanie doinštalovania aktualizácie s cenou 34,90Eur bez DPH za hodinu servisného zásahu a k tejto sa pripočíta cena dopravy servisného technika na miesto sídla odberateľa vo výške 0,60 Eur/km.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že takto dohodnutá cena za dodanie predmetu zmluvy je konečná a nemenná, zahŕňajúca všetky náklady dodávateľa na splnenie všetkých záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy. Súčasťou dohodnutej ceny sú aj dopravné náklady na dodanie tovaru na miesto plnenia uvedenom v článku VI. zmluvy.

### **V. Platobné podmienky**

1. Dodávateľ vystaví odberateľovi daňový doklad – faktúru vo výške ceny za dodanie predmetu zmluvy dohodnutej v čl. IV ods. 1 zmluvy.
2. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti faktúry podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení a číslo zmluvy podľa evidencie odberateľa.
3. Úhrada faktúry bude vykonaná bezhotovostným spôsobom na základe faktúry, ktorú sa dodávateľ zaväzuje vystaviť do 5 pracovných dní odo dňa prevzatia predmetu zmluvy odberateľom. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej vystavenia, pričom predpokladom jej riadnej a včasnej úhrady je dodanie predmetu zmluvy bez väd a doručenie faktúry odberateľovi najneskôr 10 dní pred termínom jej splatnosti, pričom za deň doručenia sa považuje deň zaevidovania faktúry na podateľni odberateľa.

4. V prípade, že vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje alebo faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti dohodnuté v zmluve, je odberateľ oprávnený faktúru odmietnuť a vrátiť ju dodávateľovi na prepracovanie. Dodávateľ nie je za daných okolností oprávnený uplatňovať sankciu z titulu omeškania úhrady faktúry. Nová lehota splatnosti v danom prípade začne plynúť až po doručení novej faktúry odberateľovi.
5. V prípade vrátenia faktúry je odberateľ povinný písomne informovať dodávateľa o dôvodoch jej vrátenia, pričom dodávateľ je povinný vystaviť novú opravenú faktúru s novou lehotou splatnosti.

## VI. Spôsob a miesto plnenia

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodať predmet zmluvy do miesta plnenia, ktorým sa rozumie adresa:  
TRNAVSKÁ VODÁRENSKA SPOLOČNOSŤ, a. s., Priemyselná 10, 921 79  
Piešťany
2. Dodanie predmetu zmluvy (tovaru) v mieste plnenia musí byť potvrdené odberateľom na dodacom liste, pričom prevzatie tovaru za odberateľa potvrdí Ing. Peter Fedorko ([fedorko@tavos.sk](mailto:fedorko@tavos.sk)) alebo iná ním poverená osoba.

## VII. Záruka

1. Dodávateľ poskytuje na tovar podľa čl. II ods. 1 zmluvy záruku v trvaní 12 mesiacov odo dňa dodania, s výnimkou modulu pre diagnostiku elektronických systémov BOSCH KTS 590 a notebooku Lenovo Thinkpad Edge E5XX, na ktoré poskytuje záruku 24 mesiacov odo dňa dodania.
2. Zjavné vady dodaného tovaru musia byť odberateľom reklamované do 30 dní od dodania tovaru.
3. Nebezpečenstvo škody na tovare prechádza na odberateľa okamihom prevzatia tovaru od dodávateľa.
4. Reklamáciu z titulu väd tovaru dodávateľ vybaví najneskôr do 30 dní od jej doručenia spôsobom určeným odberateľom z nižšie uvedených možností a ak odberateľ neurčí, spôsob vybavenia reklamácie, vybaví dodávateľ reklamáciu jedným z nasledovných spôsobov:
  - a) výmenou vadného tovaru za nový tovar bez väd,
  - b) odstránením väd dodaného tovaru, za podmienky, že s tým odberateľ súhlasí,
  - c) dobropisom vo výške ceny za dodanie vadného tovaru, ktorý odberateľ následne vráti.
5. Dodávateľ nesie zodpovednosť za škody vzniknuté nesprávnym balením a označením tovaru v celom rozsahu. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie tovaru odberateľom.

## VIII. Osobitné ustanovenia

1. V prípade omeškania dodávateľa s dodaním predmetu zmluvy (tovaru) podľa článku II. zmluvy riadne a včas má odberateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny nedodaného predmetu zmluvy podľa jej čl. IV, a to za každý deň omeškania.

2. V prípade omeškania odberateľa s uhradením ceny podľa článku IV. zmluvy má dodávateľ právo účtovať odberateľovi úrok z omeškania vo výške určenej právnymi predpismi SR.
3. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinnosti na strane dodávateľa odstúpi odberateľ od zmluvy, má odberateľ právo na zmluvnú pokutu vo výške 10 % z celkovej ceny za dodanie predmetu zmluvy podľa článku IV. zmluvy.
4. Zmluvné pokuty sú splatné na základe faktúry vystavenej oprávnenou zmluvnou stranou s lehotou splatnosti 14 dní odo dňa jej vyhotovenia, pričom musí byť doručená druhej zmluvnej strane najneskôr 7 dní pred termínom jej splatnosti.

### **IX. Ukončenie zmluvy**

1. Od zmluvy možno písomne odstúpiť v prípadoch uvedených v zmluve, a tiež z dôvodov ustanovených v zákone č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník .
2. Za podstatné porušenie zmluvy, na základe ktorého môže odberateľ okamžite odstúpiť od zmluvy, sa považuje najmä ak :
  - a) dodávateľ bude v omeškaní s dodaním tovaru podľa článku II. zmluvy o viac ako 14 dní,
  - b) dodávateľ dodal tovar s vadami, ktoré nemožno odstrániť,
  - c) dodávateľ pri plnení predmetu zmluvy konal v rozpore s niektorým so všeobecne záväzných právnych predpisov,
  - d) dodávateľ stratil podnikateľské oprávnenie vzťahujúce sa k predmetu zmluvy,
  - e) dodávateľ sa počas účinnosti zmluvy dostane do Zoznamu platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie pre DPH v zmysle § 81 ods. 4 písm. b) zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov,
3. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
4. Odstúpenie od zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné.
5. Predčasne ukončiť zmluvu je možné aj písomnou dohodou zmluvných strán.
6. Doručovanie prostredníctvom poštového podniku: v prípade neprevzatia zásielky adresátom sa zásielka považuje za doručенú dňom, v ktorý sa ako neprevzatá (alebo s reláciou poštového podniku *Adresát neznámy*) vrátila odosielateľovi. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie listín je rozhodná adresa sídla zmluvných strán uvedená v obchodnom registri SR.

### **X. Záverečné ustanovenia**

1. Vzájomné práva zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Pre prípad sporov alebo nezrovnalostí ohľadom záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy sa stanovuje nasledovné poradie dôležitosti dokumentov:
  - i. Zmluva,



- ii. Obchodný zákonník a ostatné všeobecne záväzné právne predpisy,  
iii. Cenová ponuka
2. Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkov sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
  3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, bude spor predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok.
  4. Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, čísla účtu, telefónnych čísiel, čísla faxu, e-mailovej adresy a mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo.
  5. Dodávateľ berie na vedomie a akceptuje, že zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. *o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií)* ako povinne zverejňovaná zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v zmluve.
  6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom dodávateľ obdrží 1 rovnopis zmluvy a odberateľ 2 rovnopisy zmluvy.
  7. Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju aj vlastnoručne podpísali.

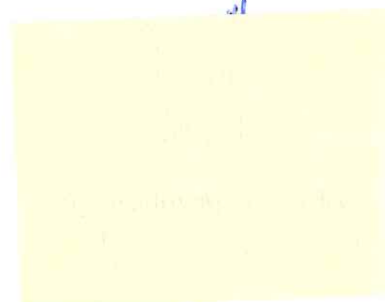
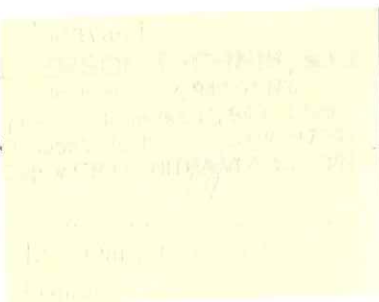
Príloha č.1: Cenová ponuka

V Nitre, dňa 23/4/2019

V Piešťanoch, dňa 02.05.2019

odberateľ

P  
iČ





## **Príloha č. 1**





## PONUKA

PRE:

TAVOS, a.s.  
 Ing. Marian Vinkler  
 Priemyselná 10  
 921 79 Piešťany

ČÍSLO: **PO15/19/0069**

DÁTUM: 28.03.2019

VYBAVUJE: Ing. Marek Pinter

TEL.: +421 917 618 659

E-MAIL: marek.pinter@peterson-technik.sk

tel.: +421

Vážení pán Ing. Vinkler,  
 predkladáme Vám ponuku na nasledovné:

### Diagnostika Bosch

TERMÍN:

POZ.	NÁZOV A DRUH TOVARU	MN.	ZL'AVA	CENA / MJ BEZ DPH	PO ZL'AVE	CELKOM BEZ DPH PO ZL'AVE	DPH
	<b>Bosch KTS 590</b>						
002	Bosch - KTS 590 - Modul pre diagnostiku elektronických systémov	1 ks	10%	3 727,06	3 350,00	3 350,00 EUR	20%
	<p>NOVINKA - Nástupca KTS 570                      Použitie nového komunikačného rozhrania vozidel na báze Ethernetu:                      - DoIP= Diagnostics over IP (Diagnostika cez IP)                      - Prvý produkt v IAM s touto komunikáciou</p> <p>Možnosť paralelnej diagnostiky - rýchla komunikácia s rôznymi riadiacimi jednotkami súčasne pomocou rozdielnych komunikačných rozhraní                      - Podporuje špeciálne požiadavky diagnostických platforiem OE                      - Plná podpora pre programovanie podľa Euro 5/6 pre všetky súčasné a aj budúce značky a technológie                      - Rýchly prehľad systémov                      - Zvláštne funkcie a zobrazenie aktuálnych hodnôt sú rýchlejšie</p> <p>Prehľad o stave komunikácie s vozidlom a systémom vďaka LED lište v hornej časti prístroja. Ochrana proti prachu a vode vylepšená na úroveň krytia IP53.</p> <p>Multiznačkový diagnostický modul pripojiteľný k PC alebo Notebooku pomocou USB alebo bezdrôtovo cez bluetooth adaptér                      Umožňuje komunikáciu s RJ vozidla, diagnostiku, vyhľadávanie a odstraňovanie závad.                      Základné funkcie:                      - vyčítanie a vymazanie pamäte závad                      - zobrazenie skutočných hodnôt snímačov a akčných členov                      - test akčných členov                      - základné nastavenia                      - nulovanie a nastavovanie servisných intervalov                      - kódovanie variánt                      - komunikáciu s riadiacimi jednotkami s EOBD a mnoho ďalších funkcií podľa stavu software a typu riadiacej jednotky                      - záznam a tlač protokolu                      - komunikácia v českom jazyku</p> <p>Integrovaný 2-kanálový multimeter a Osciloskop (meranie el.veličín a ich priebehov)</p>						
003	Inštalácia a sprevádzkovanie modulu KTS, vrátane zaškolenia obsluhy v Slovenskom jazyku	1 ks		222,00	222,00	222,00 EUR	20%

## PONUKA

POZ	OBJ.ČÍSLO	NÁZOV A DRUH TOVARU	MN.	ZL'AVA	CENA / MJ BEZ DPH	PO ZL'AVE	CELKOM BEZ DPH PO ZL'AVE	DPH
<b>NTB ku diagnostike</b>								
006		Lenovo ThinkPad Edge E5xx - notebook ku diagnostike Intel Core i5-8250U / 8GB / 1TB HDD / 15,6" FHD IPS / Intel UHD Graphics 620 / noDVD / backlit / LAN / FPR / 3cell (45Wh) / Windows 10	1 ks	2%	899,00	879,00	879,00 EUR	20%
<b>Diagnostický software ESI(tronic) 2.0 Mechanik (na obdobie 36 mesiacov)</b>								
009		ESI[Tronic] 2.0 - A, Základná aplikácia vrátane výbavy vozidiel - 36 mesiacov	1 ks		3,41	3,41	3,41 EUR	20%
010		ESI[Tronic] 2.0 - Sada Mechanik (SD, SIS, M, TSB) - 36 mesiacov	1 ks		2 700,00	2 700,00	2 700,00 EUR	20%
CELKOM BEZ DPH:					7 551,47 EUR		<b>7 154,41 EUR</b>	
CELKOM DPH 20%:					1 510,29 EUR		<b>1 430,88 EUR</b>	
CELKOM VRÁTANE DPH:					9 061,76 EUR		<b>8 585,29 EUR</b>	

Na prevádzku modulov KTS 560, 590 je potrebný PC - najlepšie prenosný notebook.

**Požiadavky na PC:**

Pevný alebo prenosný PC. Minimálne parametre - 2 GB RAM, 50 GB voľného miesta na HDD, operačný systém Windows 7, minimálne 1x voľný USB.

**Ceny:** Sú uvedené bez DPH, vrátane návodu na obsluhu.

**Cena montáže:** Náklady na montáž, sprevádzkovanie, zaškolenie obsluhy, montážny materiál, elektrické a mechanické revízie sú uvedené ako samostatná položka u všetkých zariadení.

**Cena dopravy:** Pri všetkých zariadeniach nad 1000,- EUR je v cene zahrnutá aj doprava k zákazníkom.

**INFORMAČNÝ SYSTÉM ESI[tronic]:**

Cena ESI[tronic] predstavuje ročný užívateľský poplatok. Pri nákupe v priebehu roku je táto cena znížená v pomere mesiacov zostávajúcich do konca kalendárneho roku. Bližšie podmienky sú zahrnuté v licenčnej zmluve. Zmluva je automaticky predĺžená (zároveň je vystavená faktúra na ročný užívateľský poplatok) o ďalší kalendárny rok, pokiaľ nebola vypovedaná v lehote 10 týždňov pred koncom roka. Výpoveď musí byť písomná a doručená na adresu dodavateľa. **Systém ESI TRONIC nemôže byť vypovedaný v tom istom kalendárnom roku, v ktorom bol objednaný!**

**Záruka:** 12 mesiacov od inštalácie a podpísaní odovzdávacieho protokolu.

U 2-stĺpových zdvihákov NUSSBUAM je na zdvihový systém - vreteno/matica záruka 60 mesiacov.

**Záručný a pozáručný servis:** PETERSON TECHNIK, s.r.o., servisné zastúpenia – Nitra, Prešov.

Naša firma vykonáva záručný aj pozáručný servis vlastnými pracovníkmi na celom území SR.

**Dodacie lehoty:** Dohodou

**Platobné podmienky:**

IMPULS LEASING

Dohodou